

## Sección 1: IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y LA COMPAÑÍA

Nombre del Producto: Extreme Simple Green® Aircraft & Precision Cleaner  
(Limpiador de Precisión y Aeronáutica Extreme Simple Green®)

Nombres Adicionales: Simple Green® Commercial Aircraft Cleaner (Limpiador de Aeronaves Comerciales Simple Green®); Extreme Simple Green® Commercial Aircraft Cleaner (Limpiador de Aeronaves Comerciales Extreme Simple Green®)

Número(s) de Código del Fabricante: 13412 = 32 oz. Botella pistola rociadora  
13406 = botella 1 galón 13405 = contenedor 5 galones  
13455 = contenedor 55 galones 13475 = contenedor 275 galones

Compañía/Fabricante: Sunshine Makers, Inc.  
15922 Pacific Coast Highway Huntington Harbour, CA 92649 EEUU

Teléfono: 800/228-0709 ó 562/795-6000

Fax: 562/592-3830

Teléfono Emergencia: Chem-Tel Servicio 24-Horas 800/255-3924

Uso del Producto: Limpiador de Trabajo Pesado Para Aviones de Uso Comercial y Privado, Lavado de Motores y Limpiador/Desengrasante Industrial Especializado. Puede aplicarse de forma manual (rociado o restregado), con equipo de lavado a presión, equipo de lavado de partes y con tarimas de lavado.

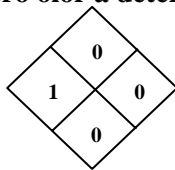
Certificaciones de Rendimiento: Pasó **Boeing D6-17487** (rev P = Publicación 22-ABR-2003) Evaluación de Materiales para Limpiadores de Exterior y Generales.  
Pasó **Pratt & Whitney PWA 36604revC** Fatiga por Corrosión (ASTM F 945) @ diluciones 1:1 y 1:5 ; PWA 36604revC Método de Prueba de Pérdida Común (ARP 1755B Categoría 10 – Limpiador acuoso) @ dilución 1:5 ; y PWA 36604revC Corrosión Térmica @ dilución 1:5.  
Las pruebas indicadas las realizó Scientific Materials, Inc.

## Sección 2: IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS

### NO PELIGROSO

**Recopilación de Emergencia: PRECAUCIÓN. Ligero irritante ocular.**

**Extreme Simple Green es un líquido incoloro con ligero olor a detergente. No es inflamable, no es combustible, no es explosivo y no es reactivo.**



Clasificación NFPA/HMIS:

Salud = 1 = ligero 0

Fuego, Reactividad, y Especial = 0 = mínimo

**Contacto Ocular:** Irritante ocular (debido al efecto deflatador.)

**Contacto con la Piel:** No se esperan efectos adversos bajo condiciones típicas de uso. La exposición prolongada al concentrado puede causar resequedad. Bajo esta condición, se puede indicar el uso de guantes y humectantes de la piel luego del lavado.

**Ingestión:** Si se ingiere puede causar malestar estomacal e intestinal (debido a las propiedades detergentes.)

**Inhalación:** No se esperan efectos adversos bajo condiciones típicas de uso. Debe haber una ventilación adecuada cuando se use durante un período prolongado. Abra las ventanas o ventile vía abanico o por medio de cualquier equipo movedor de aire si es necesario.

**Condiciones Médicas:** No se conocen condiciones médicas agravadas por la exposición a Extreme Simple Green.

**Carcinógenos:** Ningún ingrediente se indica por la OSHA, IARC, o NTP como cancerígeno identificado o sospechoso.

## Sección 3: COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN DE LOS INGREDIENTES

Sustancias Peligrosas Presentes:	Ninguna
Substancias de SARA 313 Presentes:	Ninguna * vea la pagina 4 de 4
<u>Compuestos Orgánicos Presentes:</u>	<u>Porcentaje por peso</u>
Alcohol graso etoxilato propietario	< 5%
Cocoamida alquigrasa propietaria	< 5%
Propilenglicol	< 1%
Éter butílico de propilenglicol	= 5%
Trietanolamina	< 11%

#### Sección 4: MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIO

- Si cae en los ojos: Enjuague con abundante agua. Luego de 5 minutos de enjuagar, quite los lentes de contacto si los hay. Continúe enjuagando por al menos 10 minutos más, separando los párpados superior e inferior del ojo para enjuagar todo el producto. Si la irritación persiste por más de doce horas luego del contacto, busque atención médica.
- Si se ingiere: Tome abundante agua para diluirlo. Puede ocasionar malestar estomacal o intestinal debido a las propiedades detergentes.

#### Sección 5: MEDIDAS CONTRA INCENDIOS

Este producto no es inflamable, no es combustible, y no es explosivo. Puede utilizarse cualquier medio de extinción sobre o alrededor de Extreme Simple Green. Favor refiérase a la información de Equipo de Protección Personal de la Sección 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL.

#### Sección 6: MEDIDAS POR DERRAME ACCIDENTAL

**Precauciones Personales:** Evite el contacto con los ojos. No se restriegue los ojos con las manos durante la limpieza. No se requieren precauciones especiales para el contacto dérmico. Lávese las manos completamente luego de limpiar un derrame o fuga.

**Procedimiento a seguir en caso de derrame o fuga:** Evacue el área. Identifique la fuente de la fuga o derrame y conténgalo con arena, tierra o con un recipiente de contención. Luego proceda a limpiar el derrame o fuga.

**Método de limpieza:** Recupere todo el material reutilizable. Cubra el remanente derramado con un material inerte absorbente para tomar el derrame. Deseche el material absorbente como un desperdicio no peligroso. Enjuague el área con abundante agua y vierta en un drenaje sanitario.

#### Sección 7: MANEJO Y ALMACENAMIENTO

No requiere manipulación especial. Evite el contacto con los ojos. Lávese las manos completamente después de manipularlo.

Manténgase en un contenedor cerrado de plástico o de acero inoxidable. Almacene a temperatura ambiente. Evite el calor excesivo.

#### Sección 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

- Contacto ocular: Se recomienda el acceso a un baño ocular o a una fuente de agua en caso de contacto ocular. Lávese las manos completamente para prevenir la transmisión de las manos a los ojos
- Inhalación: Utilice ventilación de escape si es necesario para mantener las concentraciones en el aire bajo los límites de exposición

Guías de exposición:	OSHA		ACGIH		Unidades
	TWA	STEL	TWA	STEL	
Alcohol graso etoxilato propietario	N.E.	N.E.	N.E.	N.E.	ppm
Cocoamida alquigrasa propietaria	N.E.	N.E.	N.E.	N.E.	ppm
Propilenglicol	N.E.	N.E.	N.E.	N.E.	ppm
Éter butílico de propilenglicol	N.E.	N.E.	N.E.	N.E.	ppm
Trietanolamina	N.E.	N.E.	5 mg/m <sup>3</sup>	N.E.	ppm

N.E.= no establecido

- Protección ocular: Use gafas contra salpicaduras químicas o cubierta facial cuando haya posibilidad de contacto ocular por salpicado o rocío de Extreme Simple Green.
- Protección de la piel: Generalmente no se necesitan guantes u otra protección para la piel bajo condiciones de uso normal de Extreme Simple Green. Le inmersión prolongada en el producto, exposición repetida de la piel durante periodos prolongados, condiciones previamente-existentes como la dermatitis, o de respuesta alérgica al contacto con el producto puede requerir el uso de guantes, cremas, delantales químicos y otra protección para la piel.

## Sección 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

Condiciones de Higiene No hay peligros asociados con este material cuando se usa como se recomienda.

General: Las siguientes consideraciones de higiene se reconocen como buenas prácticas de higiene industrial.  
Evite respirar el vapor o la niebla.  
Evite el contacto con los ojos.  
Lávese completamente luego de manipularlo y antes de comer, beber o fumar.

## Sección 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

<b>Apariencia:</b>	Líquido claro	<b>Presión de Vapor</b>	20.7 mm Hg
<b>Olor:</b>	Muy ligero olor a detergente	<b>Densidad:</b>	8.546 lb./GAL. / 1.024 gr/L
<b>Gravedad Específica:</b>	1.025 ± 0.015	<b>Contenido del Vapor:</b>	> 70%
<b>pH al 10%:</b>	10.9 ± 0.8	<b>Solubilidad en Agua:</b>	100%
<b>Punto de ebullición:</b>	210° F	<b>Rango de Evaporación:</b>	9.54% por hora
<b>Punto de ignición:</b>	Ninguno(ASTM D-93)	<b>Solubilidad:</b>	Soluble con agua
<b>Extensión de flama:</b>	N/D	<b>Material Insoluble:</b>	< 0.01%
<b>Punto de Congelamiento:</b>	aprox. 0° C	<b>Porcentaje de Volátiles.:</b>	85.26% (ASTM-D2369)
<b>Contenido de Nutrientes:</b>	Nitrógeno: <0.1% (0% s/ fórmula) Fósforo: <0.25% (s/ fórmula) Sulfuro: <0.1% (0% s/ fórmula)	<b>COV:</b>	80 g/L s/ resultados de prueba EPA Método 24. <i>Dilución a 1:3 o mayor cumple con regulaciones SCAQMD para operaciones de limpieza con solventes Cumplió la regulación CARB vía la exención del ingrediente para clasificación LVP-VOC.</i>

## Sección 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad: Estable  
Materiales a Evitar: Ninguno conocido  
Productos Peligrosos de la Descomposición: No se espera ninguno

## Sección 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Toxicidad Aguda: Oral LD50 (rata) >10 g/Kg. peso corporal  
Dérmica LD<sub>50</sub> (conejo) >10 g/Kg. peso corporal

Toxicidad extrapolada de los ingredientes. Pruebas animales no efectuadas.
---

Irritación Ocular: Moderada / ligera, puede ocurrir una irritación ocular reversible basada en estudios relevantes de laboratorio. Este potencial se reduce con el enjuague inmediato de los ojos en caso de contacto ocular.

Irritación Dérmica: Ligera, puede ocurrir una irritación dérmica reversible basada en estudios relevantes de laboratorio. No produjo irritación a las 6 horas de exposición a la piel humana bajo un parche.

Exposición Repetida Vía Contacto Dérmico: Basado en estudios relevantes de laboratorio, no se esperan efectos tóxicos asociados con la exposición diaria ((con hasta 2g/kg/día probado durante 13 semanas con conejos). Sin embargo, puede ocurrir una irritación de la piel con exposiciones repetidas o prolongadas.

Valoración sobre Efectos Reproductivos: Basados en relevantes estudios de laboratorio (CD-1 evaluación de fertilidad por alimentación continua durante 18 semanas), no se esperan efectos adversos en la reproducción, fertilidad y salud fértil.

Nota: Extreme Simple Green tiene un sabor extremadamente desagradable. Se espera que esto minimice los riesgos de ingestión oral considerable en humanos y animales domésticos o por animales silvestres o pájaros.

## Sección 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Peligro con mamíferos silvestres:	Baja, basado en el perfil toxicológico
Peligro para especies aviarias:	Baja, basado en el perfil toxicológico
Peligro a organismos acuáticos:	Baja, LC50 en peces de agua dulce y Daphnia se estima ser >200 ppm
Información por Muerte Química:	Cuando se probó según OECD 301D, Prueba de Biodegradabilidad en Botella Cerrada, se encontró que Extreme Simple Green es <b>biodegradable inmediato</b> , logrando una degradación estimada del 100% en la concentración procurada de 2 mg/L. Más del 70% de la degradación ocurrió dentro de las dos semanas de pruebas Basado en la fórmula y la biodegradabilidad inmediata, el potencial de bioacumulación es bajo.

Se puede observar información adicional en la Sección 15: INFORMACIÓN REGULATORIA

## Sección 13: CONSIDERACIÓN DE DESECHO

Método Apropriado para Desechar Extreme Simple Green:

Producto sin Usar:	*Diluya con agua a una concentración de uso (1:10) y deseche en el alcantarillado sanitario.
Producto Usado:	*Este producto puede entrar en clarificadores y separadores aceite/agua. El producto usado puede ser peligroso dependiendo de la aplicación de limpieza y los contaminantes que resulten.
Contenedores Vacíos:	*Enjuáguelos tres veces con agua y ofrézcalo para reciclar si está disponible en su área. De otra manera, deseche como desperdicio no peligroso.

\*Deseche el producto usado o sin usar, y vacíe los contenedores de acuerdo con las regulaciones locales, estatales, provinciales y federales según su localidad. Nunca deseche los residuos del lavado en lagos, arroyos y cuerpos abiertos de agua o en drenajes para lluvias.

## Sección 14: INFORMACIÓN DE TRANSPORTE

Nombre Apropriado de Embarque IATA: Solución detergente

Clase de Peligrosidad: No Peligroso

## Sección 15: INFORMACIÓN REGULADORA

Componentes a reportar: Ninguno. La Agencia de Protección Ambiental de EEUU (EPA) ha determinado que los éteres de propilenglicol no se incluyen en la categoría "éteres de glicol" del listado, ya sea bajo el Inventario de Derrames Tóxicos EPCRA §313 o de la Ley del Aire Limpio §112 Contaminantes Aéreos Peligrosos (ambas listas solo incluyen los éteres de etilenglicol). Tampoco los éteres de propilenglicol se incluyen en las diversas listas de la Ley de Recuperación y Conservación de Recursos de EPA o la Ley del Agua Limpia, ni en las 65 listas de las Propuestas de California.

Todos los componentes se indican en: EINECS y en inventario TSCA

Componentes no indicados bajo: Ley del Aire Limpio Sección 112

Estatus RCRA: Desecho no peligroso.

Estatus CERCLA: No hay componentes listados

Reporte TSCA TIR: No requerido/ No listado

Estatus CA PROP. 65: No indicado

## Sección 16: OTRA INFORMACIÓN

Preguntas acerca de la información que se encuentra en esta Hoja de Seguridad se deben dirigir a:

SUNSHINE MAKERS, INC. – TECHNICAL DEPARTMENT

15922 Pacific Coast Hwy. Huntington Harbour, CA 92649

Tel: 800/228-0709 [8am-5pm Tiempo Pacífico, Lun-Vie]

Fax: 562/592-3830

Email: infoweb@simplegreen.com

**RENUNCIA:** La información proporcionada con esta Hoja de Seguridad está dispuesta con buena fe y sin garantía de ningún tipo. El personal que manipule este material debe tomar las determinaciones independientes sobre la conveniencia y adecuación de la información de todas las fuentes a fin de asegurarse el uso apropiado y el desecho de este material y la seguridad y salud de los empleados y clientes. Sunshine Makers, Inc. no asume garantía adicional o responsabilidad por el resultado del uso, o la confianza en esta información.